

TechniSat

Instrukcja obsługi

DigitRadio 350 CD

Cyfrowe radio DAB+, UKW z możliwością odtwarzania płyt CD





Spis treści

1. Przedmowa
 - 1.2 Przeznaczenie instrukcji
 - 1.3 Dyrektywy i normy
 2. Zdjęcia
 3. Bezpieczeństwo urządzenia
 4. Wskazówki dotyczące utylizacji
 - 4.1 Utylizacja urządzenia
 5. Opis urządzenia
 - 5.1 Zakres dostawy
 - 5.2 Właściwości urządzenia
 6. Przygotowanie urządzenia do działania
 - 6.1 Podłączenie zasilania
 - 6.2 Polepszenie jakości odbioru
 - 6.3 Wstawienie baterii
 - 6.4 Podłączenie urządzenia
 - 6.5 Połączenie USB
 7. Ogólne cechy urządzenia
 - 7.1 Włączenie urządzenia
 - 7.2 Wybór źródła
 - 7.3 Ustawienie głośności
 - 7.4 Tryb eco
 - 7.5 Ogólna obsługa menu
 - 7.6 Zmiana języka
 - 7.7 Ustawienia dźwięku
 - 7.8 Wyciszenie
 - 7.9 Korzystanie z funkcji uśpienia
 - 7.10 Wywołanie dodatkowej informacji
 - 7.11 Wyłączanie urządzenia
 8. DAB
 - 8.1 Czym jest DAB
 - 8.2 Odbiór programów DAB
 - 8.3 Obsługa urządzenia w trybie DAB
 - 8.4 Przeprowadzenie wyszukiwania
 - 8.5 Wybór nadawcy
 - 8.6 Strojenie ręczne DAB
 - 8.7 Zapisanie programu DAB
 - 8.8 Wybór zaprogramowanej stacji DAB
 - 8.9 Powrót do ustawień fabrycznych
 9. Tryb UKW (radio FM)
 - 9.1 Ustawienie nadawcy
 - 9.2 Ręczne wybieranie nadawcy
 - 9.3 Automatyczne wybieranie nadawcy
 - 9.4 Zapisanie stacji UKW (FM)
 - 9.5 Wybór zaprogramowanej stacji
 - 9.6 Wybór pomiędzy mono a stereo
 - 9.7 Wyświetlanie informacji
 - 9.8 Odtwarzanie dźwięku z zewnętrznego źródła
-





-
- 10.1 Jakie płyty CD mogą być odtwarzane
 - 10.2 Montowanie płyty CD w napędzie
 - 10.3 Wyjmowanie płyt CD z napędu
 - 10.4 Odtwarzanie płyt CD
 - 10.5 Jak ustawić tytuł
 - 10.6 Przewijanie
 - 10.7 Wybór albumu
 - 10.8 Wyświetlanie informacji MP3
 - 10.9 Funkcja powtarzania
 - 10.10 Powtarzanie utworu CD, albumu (tylko dla MP3-CD i USB)
 - 10.11 Wstępne przesłuchanie utworu (intro)
 - 10.12 Tryb losowy
 - 11. Odtwarzanie USB
 - 11.1 Podłączenie nośnika USB
 - 11.2 Funkcja ładowania USB
 - 11.3 Odłączenie nośnika USB
 - 11.4 Odtwarzanie plików z USB
 - 12. Ustawienie zegara, budzika
 - 12.1 Ręczne ustawienie zegara
 - 12.2 Wywołanie zegara
 - 12.3 Ustawienie zegara
 - 12.4 Ustawienie timera
 - 12.5 Wyłączenie budzika podczas alarmu
 - 12.6 Włączenie/wyłączenie budzika
 - 13. Czyszczenie urządzenia





1 Przedmowa

Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące Digit Radio 350 CD w zakresie:

- obsługi urządzenia oraz
- bezpieczeństwa.

1.2 Przeznaczenie instrukcji

Instrukcja obsługi jest skierowana do każdej osoby, która

- ustawia,
- obsługuje,
- czyści lub
- utylizuje urządzenie.

1.3 Dyrektywy i normy

Produkt spełnia wymagania

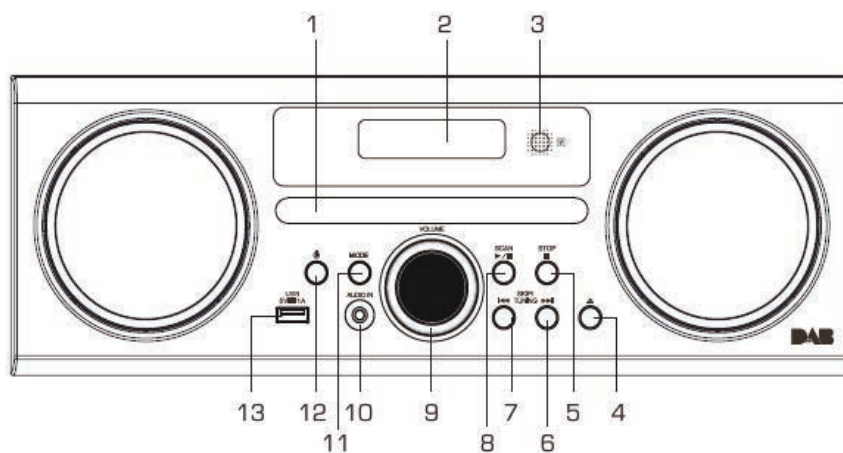
- dyrektywy niskonapięciowej (2006/95/WE),
- dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2004/108/WE) i
- dyrektywy w sprawie oznakowania CE.





2 Zdjęcia

Przód urządzenia



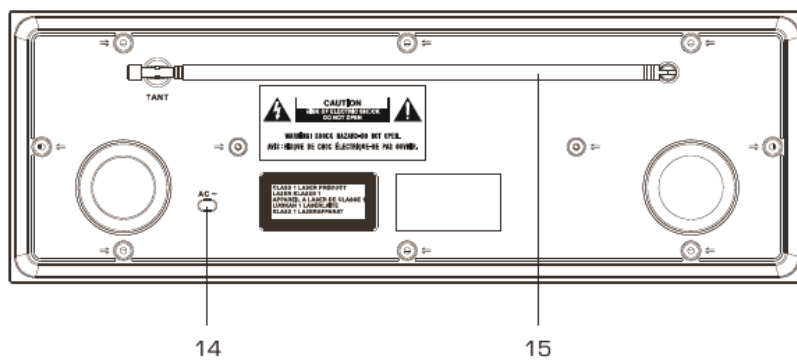
Opis:

- 1 - Szuflada CD
- 2 - Wyświetlacz LCD
- 3 - Odbiornik IR pilota
- 4 - Przycisk otwierający szufladę CD
- 5 - Enter / Stop
- 6,7 - Przeskok, przyciski strojenia
- 8 - Odtwarzanie / Pauza
- 9 - Przycisk zmiany głośności
- 10 - Wejście audio 3,5 mm
- 11 - Przycisk Mode: zmiana trybu; DAB, FM, CD, USB, AUX
- 12 - Przycisk włączenia, wyłączenia, standby
- 13 - USB





Tył urządzenia



Opis:

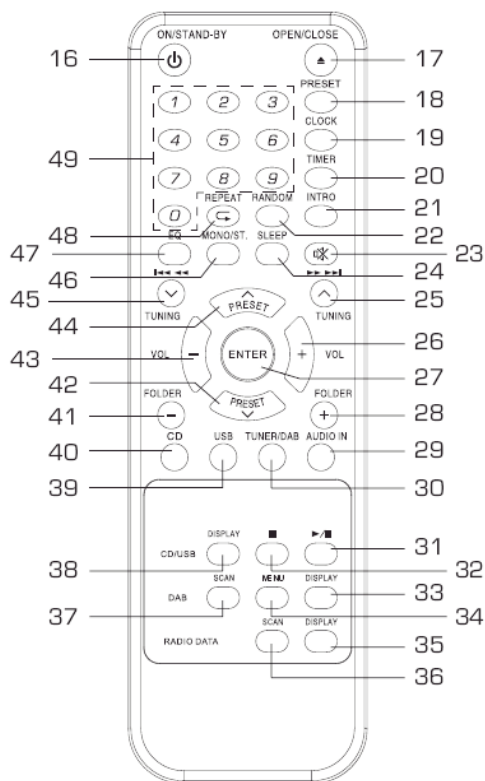
14 - Złącze zasilania, 100 - 240 V, 50/60 Hz

15 - Antena DAB/UKW





Pilot



Opis:

- | | |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 16 - Standby | 36 - SCAN, automatyczny skan UKW |
| 17 - Otwórz / zamknij szufladę CD | 37 - SCAN, automatyczny skan DAB |
| 18 - Preset, zapisanie stacji radiowych | 38 - Display, Informacje o utworze (CD/USB) |
| 19 - Clock, włączenie trybu zegara | 39 - USB, odtwarzanie z USB |
| 20 - Timer, ustawienie czasu włączenia | 40 - CD, odtwarzanie z CD |
| 21 - Intro, włączenie trybu intro | 41 - Folder-, wybór albumów CD/USB |
| 22 - Random, włączenie trybu losowego | 42 - Preset |
| 23 - MUTE, wyciszenie | 43 - Vol-, zmniejszenie głośności |
| 24 - Sleep, czasowe wyłączenie | 44 - Preset |
| 25 - Tuning, programowanie stacji | 45 - Tuning, DAB: wybór programu UKW: ustawianie częstotliwości CD, USB: wybór tytułu, wyszukiwanie |
| 26 - +VOL, zwiększenie głośności | 46 - Mono/St, wybór stereo lub mono |
| 27 - Enter, aktywacja opcji w menu | 47 - EQ, ustawienie korektora dźwięku |
| 28 - Folder +, wybór albumów CD/USB | 48 - Repeat, funkcja powtarzania utworu |
| 29 - Audio IN, tryb audio zewnętrznego | |
| 30 - Tuner/DAB, zmiana trybu UKW/DAB | |
| 31 - Odtwarzanie / Pauza | |
| 32 - Stop | |
| 33 - Display, wyświetlanie informacji o audycji DAB | |
| 34 - Menu, dostęp do menu | |
| 35 - Display, wyświetlanie informacji o UKW | |





Wkładanie baterii do pilota / Wymiana baterii

- > Otworzyć pokrywę gniazda baterii na tyle pilota naciskając lekko na oznaczone miejsce i przesuwać pokrywę w kierunku wskazywanym przez strzałki.
- > Baterie dostarczone w zestawie włożyć przestrzegając właściwej biegunowości (widoczne oznaczenie na gnieździe baterii).
- > Ponownie zamknąć gniazdo baterii.

Wskazówka:

Jeżeli pilot nie będzie wykorzystywany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie. W przeciwnym razie ewentualny wyciek z baterii może go uszkodzić.

Należy zadbać o to, aby dzieci nie miały dostępu do baterii/akumulatorów. Mogą bowiem wziąć baterie lub akumulatory do ust i połknąć. Jest to bardzo niebezpieczne dla zdrowia. W takiej sytuacji należy natychmiast udać się do lekarza!

Baterii nie należy ładować, doprowadzać do ich spięcia, otwierać, rozgrzewać lub wrzucać do ognia.

Jeżeli zasięg działania pilota będzie coraz mniejszy, należy wymienić baterie na nowe.

Należy stosować tylko baterie lub akumulatory jednego typu. Nie należy nigdy stosować równocześnie starych i nowych baterii. Należy wybierać baterie z ochroną przeciw wyciekom!

Uwaga!

- Wyciek z baterii lub baterie uszkodzone mogą w kontakcie ze skórą powodować poparzenia. W takiej sytuacji należy nosić odpowiednie rękawice ochronne. Gniazdo baterii należy czyścić przy pomocy suchej ściereczki.
- Zwykłych baterii nie można ładować, rozgrzewać lub wrzucać do ognia (niebezpieczeństwo wybuchu!).

Ważna informacja na temat utylizacji

Baterie mogą zawierać substancje toksyczne, które szkodzą środowisku.

Należy je poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie należy wyrzucać baterii do zwykłego kosza na śmieci.





3 Bezpieczeństwo urządzenia

Należy dokładnie zapoznać się z wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa i zachować je na przyszłość. Należy zawsze stosować się do wszystkich ostrzeżeń i wskazówek, które znajdują się w niniejszej instrukcji obsługi oraz z tyłu urządzenia.



Instrukcje bezpieczeństwa

Zachować ostrożność przy obsłudze adaptera sieciowego!

- Urządzenie może być podłączone tylko do sieci 230 V~, 50 Hz. Nie należy nigdy próbować korzystać z urządzenia przy innym napięciu.
- Wtyczkę można podłączyć do sieci dopiero po zakończeniu instalacji zgodnie z przewidzianą procedurą.
- Z urządzenia nie można korzystać, jeżeli jego zasilacz jest uszkodzony lub uszkodzone jest samo urządzenie.
- Kabel z gniazdka należy wyjmować przytrzymując wtyczkę – nie ciągnąć za kabel.
- W celu zapobieżenia ryzyku pożaru i porażenia prądem urządzenie nie może być wystawione na działanie deszczu lub wilgoci.
- Z urządzenia nie należy korzystać w pobliżu wanny, basenu lub rozpryskującej się wody.
- Na urządzeniu nie wolno umieszczać pojemników z cieczą, np. wazonów z kwiatami. Mogą się one przewrócić, a zalanie może spowodować poważne uszkodzenie urządzenia oraz niesie za sobą zagrożenie porażenia prądem.
- Jeżeli do urządzenia dostaną się ciała obce lub ciecz, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia powinno być ono skontrolowane przez specjalistę. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Nigdy nie należy próbować samodzielnie naprawiać uszkodzonego urządzenia. Zawsze należy zwrócić się do naszych punktów serwisowych.
- Pod żadnym pozorem nie należy otwierać urządzenia – może to zrobić wyłącznie specjalista.
- Na urządzeniu nie można stawiać żadnych otwartych źródeł ognia, jak np. świec.
- Dzieci mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem dorosłych.
- Prace konserwacyjne należy zawsze powierzyć specjalistom. W przeciwnym razie użytkownik powoduje zagrożenie dla siebie i swojego otoczenia.
- Urządzenie w trybie uśpienia nadal jest podłączone do sieci elektrycznej. Należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, jeżeli urządzenie nie będzie wykorzystywane przez dłuższy czas. Należy pociągnąć za wtyczkę.
- Radia nie należy słuchać głośno. Może to bowiem spowodować trwałe uszkodzenie słuchu.





4 Wskazówki dotyczące utylizacji

Utylizacja opakowania

Urządzenie w drodze do użytkownika było chronione odpowiednim opakowaniem. Wszystkie zastosowane materiały są ekologiczne i nadają się do ponownego wykorzystania. Prosimy wnieść swój wkład w ochronę środowiska i zutylizować opakowanie w sposób ekologiczny. Informacje na temat aktualnych możliwości utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub komunalnego zakładu gospodarki odpadami. Przed zutylizowaniem urządzenia należy usunąć z niego baterie.

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Opakowanie i jego elementy nie są zabawką dla dzieci.

Niebezpieczeństwo uduszenia folią oraz innymi materiałami opakowaniowymi.

4.1 Utylizacja urządzenia

Opakowanie urządzenia wykonane jest wyłącznie z materiałów nadających się do ponownego przetworzenia. Należy je odpowiednio posortować w celu ponownego wprowadzenia do obiegu.



Zużyty sprzęt to cenny odpad. Dzięki ekologicznej utylizacji można odzyskać cenne surowce. W urzędzie miasta lub gminy można zasięgnąć informacji na temat ekologicznej i właściwej utylizacji urządzenia.



Urządzenie jest oznaczone zgodnie z dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE).

Produkt nie może być po zakończeniu użytkowania poddawany utylizacji ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy go oddać do punktu utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol na produkcie, w instrukcji użytkowania lub na opakowaniu. Materiały podlegają recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki utylizacji, ponownemu użyciu materiałów i innym formom ponownego wykorzystania zużytych urządzeń ich użytkownik wnosi ważny wkład w ochronę środowiska naturalnego.





5 Opis urządzenia

5.1 Zakres dostawy

Proszę sprawdzić, czy zestaw zawiera wszystkie wymienione poniżej akcesoria:

- Odbiornik radiowy DAB UKW z funkcją CD,
- pilot (bez baterii),
- Instrukcja obsługi.

5.2 Właściwości urządzenia

Radioodbiornik UKW/DAB+ wraz z funkcją odtwarzania płyt CD oraz złączem USB i timerem.

Urządzenie potrafi:

- Odtwarzać płyty CD, CD-R/RW. Nowo nagrane płyty CD muszą być zamknięte (sfinalizowane).
- Urządzenie może odtwarzać jeden utwór lub całą płytę CD.
- Urządzenie może odtwarzać do 32 utworów w przypadku CD i do 64 utworów w przypadku USB dla zadanej kolejności.
- Radioodbiornik odbiera krystaliczny czysty dźwięk cyfrowego radia DAB+
- Urządzenie potrafi zapisać do 30 ulubionych stacji DAB/UKW
- Urządzenie wyświetla czas
- Urządzenie wyposażone jest w funkcje alarmu oraz funkcję czasowego wyłączenia.
- Radioodbiornik może pracować w trybie: Radio, CD lub USB
- Urządzenie może odtwarzać dźwięk z zewnętrznych urządzeń dzięki wejściu audio (Audio IN).
- Urządzenie posiada złącze USB z funkcją ładowania.
- Zaprogramowane listy ulubionych oraz alarmy zostają zachowane w pamięci urządzenia nawet w przypadku braku dostawy prądu

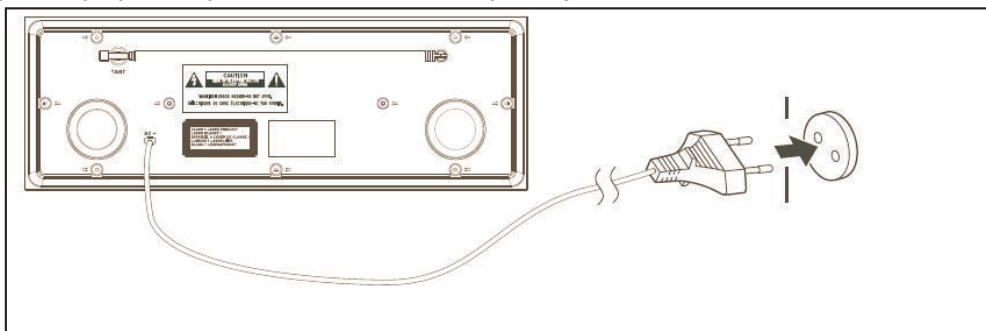




6 Przygotowanie urządzenia do działania

6.1 Podłączenie zasilania

Proszę podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej (100 - 240 V ~, 50/60 Hz).



Po podłączeniu do źródła zasilania na wyświetlaczu pojawi się godzina 00:00:00. Czas zostanie ustawiony automatycznie po tym jak radioodbiornik odbierze program UKW lub DAB.

Wskazówka: W przypadku kiedy radioodbiornik długo nie będzie używany proszę odłączyć go od zasilania. Nie należy szarpać za wtyczkę elektryczną.

Podczas pracy radioodbiornik powinien mieć zagwarantowany odpowiedni przepływ powietrza dlatego urządzenie nie może być osłonięte lub zamknięte w zewnętrznej obudowie. W przypadku mebli lub innych akcesoriów należy zachować odstęp minimum 10 cm

Wskazówka: Po dłuższym braku dostawy zasilania, zegar może być zresetowany

6.2 Polepszenie jakości odbioru

Ilość i jakość dostępnych stacji zależy od warunków odbioru w miejscu instalacji. Zastosowana antena UKW/ DAB posiada bardzo dobre możliwości odbiorcze. W celu wykorzystania pełnego potencjału anteny zalecane jest jej całkowite wysunięcie.

Wskazówka:

W celu lepszego odbioru DAB antena musi być w pełni wysunięta.

W przypadku problemów z odbiorem proszę :

- 1) Sprawdzić poziom sygnału .
- 2) Zmienić położenie radioodbiornika i przeprowadzić ponownie wyszukiwanie .

Miernik mocy sygnału pomaga w prawidłowym ustawieniu radioodbiornika oraz anteny. Pozwala na dobór optymalnego położenia radioodbiornika wraz z anteną. Wskazania miernika wyświetlają poziom sygnału w trybie „live”.

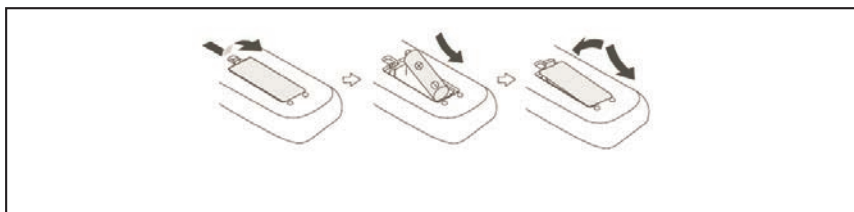
W przypadku kiepskiej jakości sygnału proszę ustawić antenę oraz radioodbiornik w pozycji gwarantującej najwyższe wskazanie miernika.





6.3 Wstawianie baterii

Do działania pilota wymagane są dwie baterie 1,5 V, LR6/AA (nie znajdują się w zestawie). Proszę zwrócić uwagę na właściwą polaryzację.



Proszę zamknąć pokrywę baterii uważnie, klapki mocujące powinny się schować w obudowie pilota.

Wskazówka:

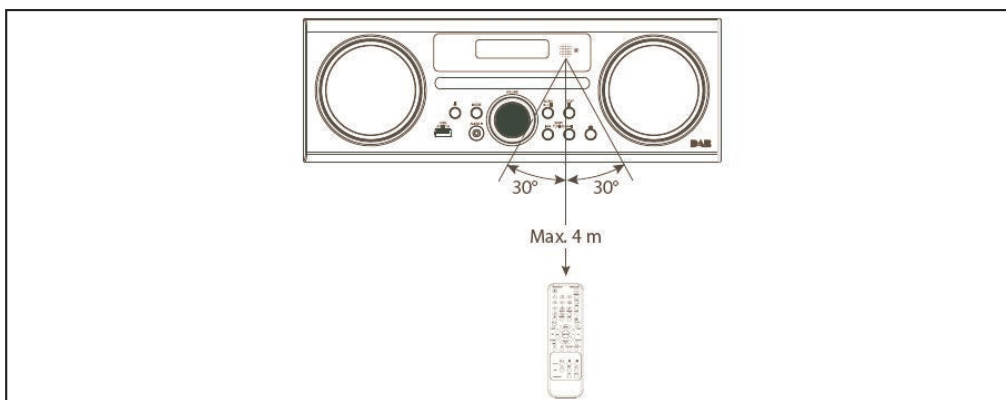
Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas proszę wyciągnąć baterie.

Gdy zasięg pilota zostanie pogorszony proszę wymienić baterie na nowe.

Jeśli baterie się rozszczelniają proszę je wymienić na nowe!

Proszę nie ustawiać pilota w pobliżu źródeł ciepła.

Działanie pilota.



Ważne wskazówki dotyczące użycia:

Baterie mogą zawierać substancje toksyczne, które są szkodliwe dla środowiska.

Baterie proszę wyrzucać zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi. Proszę nigdy nie wyrzucać baterii do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

6.4 Podłączenie zewnętrznego źródła audio

Urządzenie pozwala na odtwarzanie muzyki z zewnętrznego źródła (np. odtwarzacza mp3). Dźwięk będzie dostępny na głośnikach Digit Radio 350 CD.

- > Proszę podłączyć zewnętrzne urządzenie z Digit Radio 350 CD przy pomocy przewodu 3,5 mm (przewód nie dostępny w zestawie).
- > Proszę wybrać tryb AUX IN.



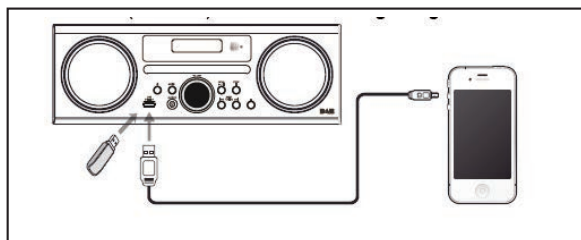


- > Proszę ustawić głośność zarówno na zewnętrznym urządzeniu audio jak i na Digit Radio 350 CD.

6.5 Połączenie USB

Wskazówka:

Urządzenie nie obsługuje połączeń USB dokonanych przy pomocy przedłużaczy czy też rozdzielaczy USB (huby).



Urządzenie nie może być podłączane do komputera przy pomocy USB!

Wspierane są urządzenia zgodne ze standardem USB 1.1 i 2.0. Ze względu na dużą różnorodność modeli, firma TechniSat nie jest w stanie zagwarantować, że każdy model będzie wspierany.

Połączenie USB Digit Radio 350 CD gwarantuje 5 V i 1 A.

Podłączone urządzenia będą ładowane.


Uwaga!

Tablety nie będą ładowane w przypadku podłączenia do Digit Radio 350 CD.

7 Ogólne cechy urządzenia

Możecie Państwo zmienić ustawienia zarówno za pomocą przycisków na urządzeniu, jak również za pomocą pilota. Operacje przeprowadza się na ogół za pomocą pilota zdalnego sterowania.

7.1 Włączanie urządzenia

- > Proszę wysunąć antenę teleskopową
- > Następnie proszę przytrzymać przycisk  w celu włączenia urządzenia.

Tryb STANDBY - urządzenie jest wyłączone ale nadal podłączone do źródła zasilania.

Przy pierwszym uruchomieniu zostanie uruchomione skanowanie pasma.

W przypadku gdy nie zostaną wyszukane stacje radiowe należy zmienić ułożenie anteny oraz odbiornika Digit Radio 350 CD.

Jeśli nadal programy nie zostaną odszukane należy sprawdzić poziom sygnału przy pomocy wbudowanego miernika sygnału.

7.2 Wybór źródła

Proszę wcisnąć przycisk Mode (11) lub odpowiedni przycisk na pilocie (29, 30, 39 lub 40) w celu wybraniażądanego źródła:

- DAB Radio: Cyfrowe radio





- FM - Radio: Radio analogowe
- CD: Odtwarzanie płyty CD
- USB: Odtwarzanie muzyki z podłączonego źródła USB
- AUX: zewnętrzne źródło muzyki (np. odtwarzacz mp3, mini wieża etc)

Przycisk Tuner/Dab pozwala na szybkie przejście pomiędzy stacjami radia cyfrowego DAB a analogowymi FM.

7.3 Ustawianie głośności

- > Proszę ustawić głośność pokrętkiem Volume (9) na obudowie urządzenia
 - przekręcenie zgodnie z kierunkiem zegara zwiększy głośność
 - przekręcenie przeciwnie do kierunku zegara zmniejszy głośność.
- > Proszę wcisnąć przyciski -VOL+ na pilocie (26, 43).


7.4 Tryb eco (Standby)

Urządzenie wyłącza się po pewnym czasie, bez automatycznego odtwarzania i bez sygnału w trybie gotowości. W trybie AUX, urządzenie wyłącza się automatycznie po upływie 4 godzin. Na wyświetlaczu migać będzie znak „Auto OFF”. Proszę nacisnąć przycisk INTRO, aby anulować automatyczne wyłączenie.



7.5 Ogólna obsługa menu

Wskazówka:

W trybie DAB można przeprowadzać różne ustawienia

- > Proszę wcisnąć przycisk MENU (34)
- > Przy pomocy przycisków pilota  (25,45) możecie Państwo nawigować w menu, w celu potwierdzenia wyboru należy wcisnąć przycisk Enter (27).

7.6 Zmiana języka

- > Proszę wcisnąć przycisk Menu (34) i przy pomocy przycisków  (25,45) proszę najeżdżać na <Sprache> i potwierdzić przyciskiem Enter (27).
- > Przy pomocy przycisków  proszę wybrać żądany język i potwierdzić wybór przyciskiem Enter (27).

7.7 Ustawienia dźwięku

- > Proszę wcisnąć przycisk EQ (47), dzięki temu możecie Państwo dopasować ustawienia dźwięku.
- > Dostępne są nastawy: Flat (wyłączony), Classic, Rock, Pop, Jazz. Ustawienie Flat





spowoduje wyłączenie efektów dźwiękowych.

7.8 Wyciszenie

- > Proszę wcisnąć przycisk MUTE (23) w celu wyłączenia dźwięku.

7.9 Korzystanie z funkcji uśpienia

Możecie Państwo zdecydować czy radiodbiornik ma się wyłączyć po określonym czasie. Nastawy czasu: 90, 80, 70 ..., 10, Wyłącz.

- > Proszę wcisnąć przycisk Sleep (24) w celu włączenia funkcji uśpienia. Kolejne wciśnięcia przycisku będą powodować zmianę nastawy czasu.

7.10 Wywołanie dodatkowej informacji

Kilkukrotne wciśnięcie przycisku Display (33-DAB, 35 UKW, 38 CD) spowoduje wywołanie dodatkowych informacji i opcji:

Tryb DAB

DLS - dodatkowe informacje wysyłane przez nadawcę

Typ programu

Siła sygnału

Informacja o multiplexie

Częstotliwość, kanał

Błędy sygnału

Przepływność, format audio

Tryb UKW

RT Radio text (jeśli nadawany)

Typ programu

Częstotliwość, mono, stereo

Tryb odtwarzania muzyki CD i USB

ID3 włącz, wyłącz

7.11 Wyłączenie urządzenia

- > W celu wyłączenia urządzenia należy wcisnąć i przytrzymać przycisk .

Urządzenie jest wyłączone ale nadal podłączone do prądu. Godzina jest wyświetlana na wyświetlaczu.

W celu kompletnego wyłączenia urządzenia należy odłączyć wtyczkę zasilającą. Proszę zwrócić uwagę, że wyświetlacz zostanie również wygaszony.





8. DAB

8.1 Czym jest DAB

DAB to nowy format cyfrowy, pozwalający na odbiór krystalicznie czystego dźwięku w jakości CD. Dzięki temu użytkownik może cieszyć się dobrym, niezakłóconym odbiorem także w samochodzie lub pociągu.

Transmisja DAB wykorzystuje w kanale radiowym strumień danych o dużej prędkości. Inaczej niż w przypadku typowych analogowych radiostacji w DAB kilka stacji nadawanych jest na tej samej częstotliwości. Zjawisko to określane jest mianem ensemble lub multipleks. Ensemble składa się z radiostacji oraz kilku komponentów serwisowych albo transmitowanych danych, nadawanych indywidualnie przez radiostacje.

Szczególne informacje można znaleźć na stronach www.digitalradio.de lub www.digitalradio.ch.

Kompresja danych

Radio cyfrowe korzysta z właściwości ludzkiego słuchu. Ucho człowieka nie odbiera dźwięków, które znajdują się poniżej określonego minimalnego poziomu głośności. Dlatego można odfiltrować dane, które znajdują się poniżej tzw. progu ciszy. Jest to możliwe, ponieważ w cyfrowym przepływie danych do każdej jednostki informacyjnej przypisywana jest również przynależna, względna głośność w stosunku do innych jednostek. W sygnale dźwiękowym na pewnym poziomie granicznym na cichsze dźwięki nakładają się dodatkowo te głośniejsze. Wszystkie informacje dźwiękowe w utworze muzycznym, znajdujące się poniżej tzw. progu słyszalności, mogą być odfiltrowane z nadawanego sygnału.

Pozwala to na zmniejszenie transmitowanego strumienia danych bez powodowania zmian dźwięków odczuwalnych dla słuchaczy (metoda MUSICAM).

Audio stream

Audiostream to w radiu cyfrowym stałe strumienie danych, obejmujące format MPEG 1 Audio Layer 2 i tym samym stanowiące informacje akustyczne. Pozwalają one na transmisję typowych programów radiowych i słuchanie ich przez odbiornik. Radio cyfrowe korzysta z formatu MUSICAM, zakładającego dwa kanały PAD (Program Associated Data) zgodnie z formatem MPEG, przeznaczone do nadawania dodatkowych informacji. Usługę tą określa się również mianem serwisu PAD. Radio cyfrowe zapewnia tym samym nie tylko doskonałą jakość dźwięku, ale również informacje dodatkowe.

Mogą być one związane z bieżącym programem (np. tytuł, wykonawca) lub być niezależne (np. wiadomości, prognoza pogody, informacje drogowe, wskazówki).

8.2 Odbiór DAB

Wybór programu i wyszukiwanie

Odbiornik automatycznie rozpocznie wyszukiwanie stacji DAB zaraz po pierwszym włączeniu. Jeśli żadna ze stacji nie zostanie wyszukana to wyświetli się komunikat „Dienst nicht verfügbar”. Oznacza to, że w miejscu w którym znajduje się radioodbiornik jest problem z odbiorem sygnału DAB.





8.3 Obsługa urządzenia w trybie DAB

8.4 Przeprowadzenie wyszukiwania

Skanowanie automatyczne przeszukuje wszystkie częstotliwości.

- > W celu wyszukania wszystkich programów DAB należy wysunąć maksymalnie antenę teleskopową.
- > Następnie proszę wcisnąć przycisk Scan (8).
- > Wyszukiwanie się rozpocznie, zostanie wyświetlona poniższa informacja




- > Po zakończeniu wyszukiwania, pierwsza znaleziona stacja zostanie odtworzona.



Wskazówka:

- > W przypadku kiedy programy nie zostaną odnalezione należy zmienić miejsce położenia radioodbiornika i wykonać ponowne skanowanie.
- > Dodatkowo można posłużyć się wbudowanym miernikiem sygnału.

8.5 Wybór nadawcy

- > W celu zmiany nadawcy należy wcisnąć przycisk  (25,45) i wybraćżądanego nadawcę.
- > Następnie należy potwierdzić przyciskiem Enter (27).

8.6 Strojenie ręczne DAB

- > Proszę wcisnąć przycisk Menu (34) , przy pomocy przycisku  (25,45) proszę wybrać <Manuell Einstellen>
- > W celu potwierdzenia proszę wcisnąć Enter (27)
- > Wyszukiwanie ręczne zostanie aktywowane.
- > Przy pomocy przycisków  proszę ustawić żądany kanał do skanowania (5A do 13 F). Proszę potwierdzić przy pomocy przycisku Enter (27).
- > Jeśli zostaną wyszukane programy radiowe to zostanie wyświetlona informacja na ekranie radioodbiornika.

8.7 Zapisanie programu DAB

W radioodbiorniku można zapisać 30 radiostacji DAB.

Wskazówka:

Zapisane radiostacje będą dostępne nawet po odłączeniu zasilania.

- > W celu zapisania programu proszę wybrać program radiowy i następnie wcisnąć i przytrzymać przycisk Preset od 0 - 9 (na pilocie)

Alternatywnie

- > Proszę wcisnąć i przytrzymać przycisk Preset (18) , wyświetlona zostanie informacja „Progr.Speichern”. Następnie proszę zwolnić przycisk Preset.





- > Przy pomocy przycisków Preset (42, 44) proszę wybrać miejsce dla programu (1-30).
- > Po kilku sekundach, program zostanie dodany na wybraną pozycję. Wyświetlona zostanie informacja „Programm # gesp.”

8.8 Wybór zaprogramowanej stacji DAB

- > Proszę wcisnąć przycisk Preset (18), zostanie wyświetlona informacja „Progr. aufrufen“
- > Przy pomocy przycisków Preset (42,44) możecie Państwo wybrać numer programu, który ma być odtwarzany (od 1 do 30)
- < Alternatywnie istnieje możliwość wyboru programu poprzez klawiaturę numeryczną pilota.

8.9 Powrót do ustawień fabrycznych

W przypadku zmiany lokalizacji urządzenia, na przykład, podczas przeprowadzki w inną lokalizację, prawdopodobnie zapisanych stacji DAB nie będzie można odbierać. Poprzez zresetowanie do ustawień fabrycznych można w tym przypadku usunięcie wszystkich zapisanych kanałów jednocześnie rozpocząć nowe wyszukiwanie kanałów.

- > W trybie DAB: Proszę wysunąć szufladę CD oraz dodatkowo wcisnąć przyciski numer 4 i 17.
- > Proszę i wcisnąć i przytrzymać przycisk Stop (5). Radio zostanie zresetowane. Pojawi się komunikat „Neustart...”.
- > Urządzenie zostanie uruchomione w trybie DAB

Wskazówka:

Wszystkie zapisane stacje radiowe DAB/UKW zostaną usunięte.

9 Tryb UKW (radio FM)

9.1 Ustawienie nadawcy

- > W celu wywołania trybu UKW (FM) należy wcisnąć przycisk Mode (11) do momentu wyświetlenia informacji „FM”

Następnie zostanie wyświetlona częstotliwość oraz wiadomości tekstowe w przypadku jeśli nadawca nadaje RDS. Zegar zostanie zaktualizowany tylko i wyłącznie gdy radiostacja nadaje również sygnał RDS.

9.2 Ręczne wybieranie nadawcy

- > Przy pomocy przycisków  (35, 45) proszę ustawić żądany program radiowy. Jednorazowe wciśnięcie przycisku powoduje zmianę częstotliwości o 0,05 MHz.

9.3 Automatyczne wybieranie nadawcy

- > Proszę wcisnąć przycisk Scan (8, 36) w celu rozpoczęcia automatycznego wyszukiwania stacji radiowych FM.





9.4 Zapisanie stacji UKW (FM)

Radioodbiornik potrafi zapamiętać około 30 stacji radiowych FM.

Wskazówka:

- > Zapisane radiostacje pozostają w pamięci nawet w przypadku wyłączenia zasilania.
- > W celu zapisania programu należy użyć przycisków numerycznych na pilocie (0..9), wcisnąć przycisk numeryczny i na chwilę go przytrzymać wciśnięty.

Alternatywnie

- > Proszę wcisnąć przycisk Preset (18) i następnie go przytrzymać. Wyświetlona zostanie informacja „Progr. Speichern”
- > Przy pomocy przycisku Preset (42, 44) proszę wybrać odpowiednią numerację (0..30).
- > Po kilku sekundach program zostanie przypisany pod żądany numer.

9.5 Wybór zaprogramowanej stacji

- > Proszę wcisnąć przycisk Preset (18), wyświetlony zostanie komunikat „Progr. aufrufen”.
- > Przy pomocy przycisku Preset (42,44) proszę wybrać odpowiedni numer (1 -30) i potwierdzić przyciskiem Enter (27).
- > Alternatywnie: przy pomocy przycisków numerycznych pilota (0...9) można wybrać zapisaną wcześniej stację radiową.

9.6 Wybór pomiędzy Mono a Stereo

Istnieje możliwość zmiany trybu odtwarzania dźwięku. Do wyboru użytkownik ma opcję Stereo lub Mono

- > Proszę wcisnąć przycisk Mono/ST. (46) w celu zmiany ustawień dźwięku.

9.7 Wyświetlanie informacji

Kilkukrotne wcisnięcie przycisku Display (35) pozwoli na wyświetlenie poniższych informacji

Tryb UKW

RT: Radiotext

PS: nazwa nadawcy

PTY: Typ programu

Częstotliwość

Mono/Stereo

9.8 Odtwarzanie dźwięku z zewnętrznego źródła

Istnieje możliwość odtwarzania muzyki z zewnętrznych urządzeń takich jak odtwarzacze mp3, nagrywarek DVD itd.





- > Proszę połączyć wyjście audio 3,5 mm urządzenia zewnętrznego z wejściem audio 3,5 mm DigitRadia 350 CD
- > Następnie proszę wybrać źródło Audio IN
- > Proszę rozpocząć odtwarzanie na urządzeniu zewnętrznym

10 Odtwarzanie płyt CD

10.1 Jakie płyty CD mogą być odtwarzane

Urządzenie jest kompatybilne z CD-, CD-R/RW- i MP3-CD-.

Digit Radio 350 CD nie odtwarza płyt DVD !

Średnica CD - 12 cm, czas odtwarzania max. 74 min.

Wskazówka:

Podczas transportu urządzenia należy usunąć dysk z napędu w celu uniknięcia uszkodzenia napędu CD oraz płyty CD.

Jakość odtwarzania mp3 zależna jest od jakości płyty CD oraz materiału mp3.

10.2 Montowanie płyty CD w napędzie

- > W celu rozpoczęcia odtwarzania CD proszę wcisnąć przycisk Mode (11) kilkakrotnie aż do wyświetlenia informacji „CD” lub przycisk CD (40).
- > Następnie proszę wysunąć tacę odtwarzacza przy pomocy przycisku Open/Close (4), na wyświetlaczu zostanie wyświetlona informacja „Öffnen“.
- > Proszę sprawdzić czy jest odpowiednia ilość miejsca przed urządzeniem aby bez problemowo wysunąć tacę CD.
- > W celu zamknięcia tacki proszę wcisnąć ponownie przycisk Open/Close (4).

Wskazówka:


Proszę nie wkładać innych przedmiotów do tacki CD!

10.3 Wyjmowanie płyt CD z napędu

- > Przed otwarciem tacki proszę wcisnąć przycisk Stop (32) w celu zatrzymania odtwarzania.
- > Następnie proszę wcisnąć przycisk Open/Close (4) w celu otwarcia tacki.
- > Proszę wyjąć płytę CD.

10.4 Odtwarzanie płyt CD

Jeśli zostanie umieszczona niewłaściwa lub uszkodzona płyta na wyświetlaczu pojawi się informacja „Unbekannte Disc“.

- > Po włożeniu odpowiedniej płyty CD proszę wcisnąć przycisk  (31) w celu rozpoczęcia odtwarzania pierwszego utworu.










Wskazówka:

Wyświetlacz pokaże numer odtwarzanego utworu oraz czas odtwarzania.





- > Jeśli chcecie Państwo zatrzymać odtwarzanie proszę wcisnąć ponownie przycisk  (31)
- > W przypadku wznowienia odtwarzania należy nacisnąć przycisk  ponownie.
- > Jeśli chcecie Państwo kompletnie zatrzymać odtwarzanie proszę wcisnąć przycisk Stop (32).

10.5 Jak ustawić tytuł

- > Jeśli chcecie Państwo przeskoczyć do następnego utworu proszę wcisnąć przycisk  (25).
- > Jeśli chcecie Państwo powrócić do początku utworu proszę wcisnąć raz przycisk  (45).
- > W przypadku jeśli chcecie Państwo powrócić do poprzedniego utworu proszę wcisnąć dwukrotnie przycisk  (45).

10.6 Przewijanie

Podczas normalnego odtwarzania możecie Państwo przewijać utwór zarówno w tył jak i w przód.

- > W celu przewijania w przód proszę wcisnąć i przytrzymać przycisk .
- > Jeśli chcecie Państwo przewinąć w tył proszę wcisnąć i przytrzymać przycisk  .
- > Po odpuśczeniu przycisku rozpocznie się normalne odtwarzanie.

10.7 Wybór albumu

- > W celu wybrania albumu MP3 proszę wcisnąć przycisk - Folder + (28,41). Zostanie wybrany poprzedni lub następny album.
- > Pierwszy utwór albumu zostanie odtworzony.

10.8 Wyświetlanie informacji mp3

- > Podczas odtwarzania muzyki proszę wcisnąć przycisk Display (38), radiodbiornik odczyta dane ID3 i wyświetli informacje o utworze.
- > W celu zamknięcia informacji o pliku proszę ponownie wcisnąć przycisk Display (38).

10.9 Funkcja powtarzania

10.10 Powtarzanie utworu, CD, albumu (tylko dla MP3-CD i USB)

- > Proszę wybrać tytuł utworu.
- > Następnie proszę wcisnąć przycisk Repeat (48) w celu włączenia funkcji powtarzania.





- > Wyświetlane będą kolejne opcje powtarzania (CD, USB, etc..)
- > W celu wyłączenia proszę wcisnąć przycisku Repeat (48) do momentu wyłączenia funkcji.

10.11 Wstępne przesłuchanie utworu (intro)

- > W celu włączenia funkcji intro proszę wcisnąć przycisk Intro (21).

Funkcja intro odgrywa każdy utwór przez 10 sekund. Zostaje automatycznie wyłączona w momencie odegrania ostatniego utworu w albumie.

- > W celu ręcznego zatrzymania funkcji intro proszę wcisnąć ponownie przycisk Intro (21).

10.12 Tryb losowy

Tryb losowy można włączyć w trakcie odtwarzania utworu.

- > Podczas odtwarzania utworu proszę wcisnąć przycisk Random (22), zostanie wyświetlona informacja: "Zufällig"
- > Utwory będą odtwarzane w trybie losowym
- > W celu wyłączenia funkcji powtarzania proszę wcisnąć ponownie przycisk Repeat (22).

11 Odtwarzanie USB

Ze względu na dużą różnorodność pamięci USB nie możemy zagwarantować działania ze wszystkimi modelami. Obsługiwane są nośniki do pojemności max. 32 GB, sformatowane w systemie plików FAT32.

11.1 Podłączanie nośnika USB

- > Proszę wcisnąć przycisk Mode (11) i wybrać tryb USB lub wcisnąć przycisk USB (39) na pilocie urządzenia.

11.2 Funkcja ładowania USB

- > Digit Radio 350 CD pozwala na ładowanie innych urządzeń (telefony, odtwarzacze mp3, etc.) poprzez port USB. Parametry ładowania: 5V / 1000mA

11.3 Odłączenie nośnika USB

- > W celu usunięcia nośnika USB proszę go odłączyć.

11.4 Odtwarzanie plików z USB

Urządzenie pozwala na odtwarzanie plików Mp3 z nośników USB. Zasada odtwarzania jest identyczna jak dla odtwarzania plików Mp3 z płyty CD, która jest opisana w instrukcji powyżej (punkty od 10.5 do 10.12)

12 Ustawienie zegara, budzika





Wskazówka:

Funkcja alarmu może działać tylko i wyłącznie wtedy kiedy ustawiony jest aktualny czas. Czas może być automatycznie ustawiony z sygnału DAB lub z RDS w przypadku analogowego radia.





12.1 Ręczne ustawienie zegara

- > Proszę przejść do tryby Standby.
- > Proszę wcisnąć przycisk Clock (19), wyświetlacz zegara będzie migał.
- > Przy pomocy przycisków   (25,45) proszę ustawić właściwą godzinę.
- > Następnie należy potwierdzić zmianę wciskając przycisk Clock (19).
- > Kolejne ustawienie to ustawienie minut. Przy pomocy przycisków   (25,45) proszę ustawić właściwą wartość dla minut.
- > Następnie należy potwierdzić zmianę wciskając przycisk Clock (19).

12.2 Wywołanie zegara





- > Podczas normalnej pracy Radioodbiornika Digit Radio 350 CD proszę wcisnąć przycisk Clock (19). Urządzenie wyświetli aktualny czas.
- Po 10 sekundach wyświetlacz powróci do poprzednich wskazań.

12.3 Ustawienie zegara

Zegar włącza urządzenie w czasie zadeklarowanym przez użytkownika.

12.4 Ustawienie timera włączenia

Jeśli podczas ustawiania na dłużej niż 8 sekund zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie wyjdzie z trybu automatycznie. Następnie należy rozpocząć procedurę od początku.

- > Proszę wcisnąć przycisk Timer (20) i przytrzymać wciśnięty do momentu pojawienia się komunikatu „Einschalten“.
- > Przy pomocy przycisków   (25, 45) proszę ustawić właściwą godzinę.
- > Następnie należy potwierdzić zmianę wciskając przycisk Timer (20).
- > Kolejne ustawienie to ustawienie minut. Przy pomocy przycisków   (25,45) proszę ustawić właściwą wartość dla minut.
- > Następnie należy potwierdzić zmianę wciskając przycisk Timer (20).

12.5 Wyłączenie budzika podczas alarmu

- > Proszę wyłączyć alarm poprzez wciśnięcie przycisku Standby (12).

12.6 Włączenie / wyłączenie budzika

- > Proszę wcisnąć przycisk Timer (20) podczas gdy urządzenie znajduje się w trybie Standby. Wciskając timer ponownie istnieje możliwość włączenia lub wyłączenia budzika.
- > W przypadku gdy budzik jest włączony urządzenie sygnalizuje to poprzez wyświetlenie ikony budzika na wyświetlaczu.

13 Czyszczenie urządzenia

Porażenie prądem!

Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem, nie wolno czyścić urządzenia moką ściereczką lub pod bieżącą wodą. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

UWAGA!





Nie wolno używać gąbki do szorowania, proszku do szorowania i rozpuszczalników, takich jak alkohol lub benzyna.

> Urządzenie czyścić miękką ściereczką lekko zmoczoną wodą.

Urządzenie jest opatrzone znakiem CE i spełnia wszystkie wymagane normy UE.

Zastrzegamy sobie prawo do zmian i błędów drukarskich. Aktualizacja: 06/15

Kopiowanie i powielenie wyłącznie za zgodą wydawcy.

TechniSat DigitRadio 350 CD są zarejestrowanymi znakami handlowymi

TechniSat Digital GmbH

Skrytka pocztowa 560

54541 Daun

www.technisat.de

Infolinia serwisowa

Pn.-pt. 08:00-16:00

0048 71 310 40 46

